

PROJETS DE COOPERATION

T H E M E " B "

Revalorisation et Intégration des Langues
Nationales dans les Systèmes Educatifs

PROJETS: 80-B-01
80-B-02
80-B-03

Titre du Projet : Echange des résultats acquis par chaque Etat et la constitution au niveau de la CONFEMEN d'un inventaire des expériences et des concertations internationales, en vue d'intensifier la coopération entre les Etats membres, en s'appuyant sur les institutions existantes.

Origine : Colloque de Bamako

A - CARACTERISTIQUES

1. Etat de la question :

Depuis plusieurs années, bon nombre de pays se sont engagés dans des travaux sur les langues nationales, notamment les langues africaines. Par ailleurs, des rencontres internationales ont été organisées pour permettre aux différents pays concernés de procéder à un échange de vues sur les problèmes reliés aux langues nationales et à leur utilisation dans l'enseignement et dans les autres systèmes d'activités de la vie courante.

Ce projet amènerait les Etats membres à faire le bilan de leurs recherches ce qui permettrait au STP d'établir un fichier central continuellement mis à jour.

2. Objectifs :

- Favoriser et améliorer l'échange d'information sur les langues nationales entre les Etats membres de la CONFEMEN.
- Amener une plus grande complémentarité entre les différentes recherches entreprises en évitant ainsi la répétition.
- Rendre plus efficaces les rencontres régionales ou internationales en tenant l'information à jour.

3. Participants :

Tous les Etats membres et organismes Internationaux intéressés.

Canada
France
Agyewop.

B - ORGANISATION

1. Procédure : deux phases

1/ Bilan des travaux de recherches et d'expériences pédagogiques au niveau national. Chaque Etat membre serait invité à faire et à présenter sous forme de recueil le bilan des travaux de recherches entrepris dans ses institutions.

2/ Organisation par le STP d'une réunion de synthèse de ces travaux en vue de constituer un fichier. Les organisations internationales qui ont une expérience dans ce domaine seraient invitées à participer à cette réunion.

2. Durée:

Phase 1 : chaque Etat membre disposerait de deux mois pour constituer son recueil.

Phase 2 : Une semaine.

3. Pays d'accueil :

Togo
Benin

4. Période :

C. ESTIMATION BUDGETAIRE

1. <u>Transport</u>		
1.1. Mission préparatoire		500.000
1.2. Transport des délégués 250.000 x 30		7.500.000
1.3. Frais de transit		150.000
1.4. Transport local		200.000
2. <u>Hébergement</u>		
8.000 x 30 délégués x 7 jours		1.680.000
3. <u>Restauration</u>		
6.000 x 30 délégués x 7 jours		1.260.000
4. <u>Participation du STP</u>		
4.1. Billets d'avion 250.000 x 2		500.000
4.2. Frais de mission 18.000 x 7 jours x 2		252.000
5. <u>Secrétariat</u>		
5.1. Indemnités et heures supplémentaires		250.000
5.2. Fournitures		200.000
5.3. Frais de gestion (télex, téléphone ...) Impression et expédition des comptes rendus		350.000
6. <u>Divers</u>		
6.1. Frais médicaux		50.000
6.2. Programme culturel		100.000
	TOTAL	<u>12.992.000</u>

TABLEAU - SYNTHESE

A - COUT DU PROJET	
1. Transport	8.350.000
2. Hébergement	1.680.000
3. Restauration	1.260.000
4. Participation du STP	752.000
5. Secrétariat	800.000
6. Divers	150.000
TOTAL	<u>12.992.000</u>
Soit : 12.992.000 CFA	
ou : 259.840 FF	
ou : 77.000 \$ CAN	

B - FINANCEMENT RECHERCHE	
1. Pays d'accueil (à titre indicatif)	
1.1. Transport local	200.000
1.2. Hébergement	1.680.000
TOTAL	<u>1.880.000</u>
2. Pays participants	
2.1. Transport international	7.500.000
2.2. Frais de transit	150.000
2.3. Restauration	1.260.000
TOTAL	<u>8.910.000</u>
3. CONFEMEN	
3.1. Mission préparatoire	500.000
3.2. Participation du STP	752.000
3.3. Secrétariat	800.000
3.4. Divers	150.000
TOTAL	<u>2.202.000</u>

Titre du Projet : Création d'un centre régional de production du matériel didactique.

Origine : Colloque de Bamako

A - CARACTERISTIQUES

1. Etat de la question : Depuis 1976, existe une opération menée conjointement par la CONFEMEN et l'ACCT dont le but est: de baisser le coût du matériel didactique et partant le coût de l'Education; de rendre plus adéquat ce matériel; de répondre à des besoins de plus en plus grands, besoins issus de la démocratisation de l'enseignement.

Devant l'ampleur de la demande, il s'avère nécessaire de produire à grande échelle, en partant des matériaux locaux, les auxiliaires pédagogiques nécessaires à un enseignement plus adapté aux réalités des pays concernés. C'est pourquoi il est proposé la création d'un centre régional de production du matériel didactique.

A cette fin, une recommandation issue de la réunion de Yaoundé (16-23 décembre 1979) préconisait l'entreprise d'un inventaire des possibilités de production nationale de matériel didactique.

L'exécution de cette recommandation sera confiée à des experts, responsables des collectes, dans une zone géographique déterminée.

2. Objectifs: maintenir et renforcer la coopération avec l'ACCT en vue d'inventorier les productions nationales de matériel, étant entendu que la formation des personnels impliqués dans la production de matériel didactique pourrait se faire dans les structures nationales.

3. Participants : L'ACCT et la CONFEMEN.
Les responsables des collectes des zones géographiques déterminées;
Un comité d'environ une dizaine de spécialistes

B - ORGANISATION

1. Procédure :

- 1.1. Réunion des responsables de la collecte dans les zones géographiques déterminées.
- 1.2. Réaliser l'inventaire recommandé par la réunion de Yaoundé sur la production de matériel didactique.
- 1.3. Réunion d'un comité de spécialistes qui devra proposer les modalités de création du centre régional de production du matériel didactique.

2. Durée :

- 2.1. Réunion des responsables des collectes : trois (3) jours
- 2.2. Réalisation de l'inventaire : deux (2) mois
- 2.3. Réunion du comité de spécialistes : une (1) semaine.

3. Pays d'accueil :4. Période :

Note sur le projet n° 80-B-02

En ce qui concerne les prévisions financières de ce projet, il faudra attendre l'aboutissement des discussions déjà engagées avec l'ACCT.

Dans le cas où nous arriverions à un accord pour la mise en oeuvre de ce projet, l'ACCT et la CONFEMEN en estimeraient conjointement le coût.

Titre du projet : Création d'un système de bourses de perfectionnement pour les professeurs chargés de l'enseignement des langues nationales.

Origine : Colloque de Bamako

A - CARACTERISTIQUES

1. Etat de la question : Il existe déjà de nombreux programmes de bourses dans le domaine de la coopération internationale. Cependant, il n'existe que peu de programmes répondant spécifiquement aux besoins créés par l'utilisation des langues nationales dans l'enseignement et dans d'autres systèmes d'activités. Il faut mentionner à cet égard les expériences acquises dans ce domaine par des organisations internationales comme l'ACCT et l'UNESCO.

2. Objectifs :

- . Permettre à des enseignants en langues nationales:
 - .de rencontrer leurs homologues;
 - .de se familiariser avec les recherches en cours;
 - .de mettre en commun les résultats de leurs expériences en vue de mieux assurer la formation des futurs maîtres et professeurs chargés de l'enseignement des langues nationales.

3. Participants :

Au moins dix (10) boursiers d'Ecoles Normales d'Instituteurs et d'Ecoles Normales Supérieures.

B - ORGANISATION
1. <u>Procédure</u> : . Les bourses seront attribuées sur demande des Etats membres.
2. <u>Durée</u> : Durée prévue des stages à organiser: un (1) mois.
3. <u>Pays d'accueil</u> :
4. <u>Période</u> :

Note sur le projet n° 80-B-03

En ce qui a trait aux prévisions budgétaires de ce projet, il faudra au préalable déterminer le pays d'accueil et les modalités de participation.

Le montant des bourses pourrait être fixé par la CONFEMEN.